



Décembre 2005

Porsche Club

News 5/05



Pour obtenir des informations complémentaires, consultez notre site Internet www.porsche.com.

**Chez Porsche, nous mettons tout en œuvre pour faire
évoluer nos voitures de sport et perfectionner votre conduite.**

L'école de conduite Porsche.



PORSCHE

Voëux de Noël

Chers présidents des Clubs Porsche,

Chers membres des Clubs Porsche,



Lorsque les premiers flocons de neige tombent du ciel de Zuffenhausen sur l'usine mère de Porsche, c'est le signe qu'une année de plus touche à sa fin.

2005 a été un millésime tout particulier pour Porsche. Pas seulement parce que notre entreprise a de nouveau bien progressé, en dépit d'un contexte économique global difficile et à l'inverse de la tendance générale de la branche. Au cours des années précédentes, nous avons déjà eu l'occasion de prouver que nous travaillons dur et que nous sommes capables de transformer nos efforts ciblés en succès commercial.

En revanche, notre prise de participation au sein de Volkswagen AG a été une vraie surprise, y compris pour les experts de la branche eux-mêmes. Le premier moment de stupeur passé, les observateurs les plus sceptiques au départ ont reconnu que cet engagement était entièrement justifié pour Porsche et Volkswagen.

Mis à part le fait que c'est le prof. Ferdinand Porsche qui a autrefois posé les fondations de l'entreprise Volkswagen avec la construction de la célèbre «Coccinelle», Porsche a, ces dernières années, collaboré de façon intensive avec VW dans les domaines de la fabrication et du développement. C'est cette coopération fructueuse

que nous souhaitons renforcer dans le futur. Il était donc logique de poursuivre la collaboration sur des fondements solides et stables par une prise de participation. Ajoutons à cela que Volkswagen AG était sous la menace d'un rachat par des groupes d'investisseurs qui auraient peut-être démantelé le groupe pour en tirer, à court terme, un maximum de bénéfices. Porsche devait-elle rester là sans rien faire ? Certainement pas.

Nous avons donc décidé d'agir en garantissant la mise en œuvre d'un système commercial fructueux pour les années à venir. Ce partenariat avec Volkswagen va aider Porsche à poursuivre résolument dans la voie de la croissance. Le développement d'un Cayenne avec entraînement hybride, dont la commercialisation est prévue d'ici à la fin de la décennie, n'est que l'un des projets d'avenir auxquels nous travaillons avec Volkswagen.

Indépendamment de cette orientation stratégique, l'année 2005 a été riche en événements pour Porsche : le changement de génération du Boxster s'est déroulé avec succès, et avec l'introduction sur le marché des variantes 4x4 actuelles de la Carrera, la nouvelle génération de la famille 911 est quasiment au complet. La technique et le design de cette séduisante voiture de sport ont reçu un accueil enthousiaste sur le marché. Ajoutons à cela que le Cayenne, qui, au bout de la quatrième année de production, est toujours fortement demandé, continue de dépasser toutes nos attentes.

Avec le nouveau Cayman S, livré ces jours-ci aux premiers clients, nous avons totalement tapé dans le mille. Rarement auparavant, un nouveau

modèle avait reçu autant d'éloges avant sa commercialisation que ce coupé 2 places avec moteur central, qui nous a permis de faire la jonction entre le Boxster et la 911. Enfin, quelques mots sur notre quatrième série à venir, dont nous avons décidé la réalisation cette année : avec la Panamera, un coupé sport 4 portes avec moteur avant et traction arrière, nous allons défier la concurrence à partir de 2009 dans le segment des limousines de luxe. Laissez-vous surprendre.

Comme vous pouvez le constater, nous avons accompli beaucoup au cours des derniers mois, ne serait-ce qu'en soutenant les amoureux de Porsche du monde entier. Pour le sensationnel engagement dont vous avez fait preuve, je souhaiterais, chers présidents et membres des Clubs Porsche, vous remercier personnellement.

Mettons à profit les jours de fête qui nous attendent pour nous ressourcer au sein de la cellule familiale et faire le plein d'énergie pour être en mesure de poursuivre l'histoire à succès de Porsche. Au nom de l'ensemble du directoire de Porsche, je vous souhaite à vous ainsi qu'à vos familles de joyeuses fêtes de Noël ainsi qu'un bon départ dans l'année 2006. Que celle-ci vous apporte santé, chance et satisfaction !

Depuis Zuffenhausen, veuillez recevoir les bons vœux de

Dr. Wendelin Wiedeking

De vous à nous :

Afin de nous faciliter le travail de réalisation des Porsche Club News, nous vous prions de nous faire parvenir vos articles par e-mail. Envoyez vos textes sous la forme de fichiers Word joints. Veuillez de préférence enregistrer vos images en format **TIFF** ou éventuellement en format **JPEG** (résolution minimale : **300 dpi**, pour une largeur réelle **d'au moins 13 cm**, en format RGB ou CMYK). Veillez à ce qu'**aucune** "pixellisation" n'apparaisse sur les images et à ne pas enregistrer les images en couleurs indexées (échelle des couleurs web). Nous ne pouvons malheureusement pas éditer en qualité d'impression les fichiers Word et les présentations PowerPoint avec images insérées.

La rédaction

Sur Internet :

L'édition actuelle des Porsche Club News ainsi que des éditions archivées à partir du numéro 1/99 sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante : www.porsche.com.

Votre équipe de la Porsche Club Coordination :

Anne Philipp
Mathias Menner

Tél. : +49 (0)711 911-78397
Tél. : +49 (0)711 911-78307
Fax : +49 (0)711 911-78989

E-mail : Anne.Philipp@porsche.de
E-mail : Mathias.Menner@porsche.de
Club E-mail : porsche.club@porsche.de

Rédaction :
Anne Philipp,
Coordination internationale

Mise en page et réalisation :
massen[ware], Büro für Gestaltung,
Stuttgart

Impression :
Imprimerie Goss GmbH

Fréquence de parution :
5 fois par an

Iconographie :
Auteur des articles
Porsche AG

Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestr. 15-19
D-71634 Ludwigsburg
Germany
www.porsche.com

Date de clôture de la rédaction des

PC News 1/2006 : 15.12.2005
PC News 2/2006 : 17.03.2006
PC News 3/2006 : 22.05.2006

Sommaire

	Page
1. Nouveautés de Porsche AG	
Porsche Lizenz- und Handelsgesellschaft – Ouverture de nouveaux Porsche Design Stores	4
Nouveau concept de transmission pour les véhicules tout-terrain – Porsche prévoit la sortie d'un Cayenne avec un moteur hybride	5
Feu vert pour la quatrième gamme Porsche – Le coupé sport «Panamera» sera commercialisé en 2009	6
Porsche Leipzig – Une expérience Porsche unique à Leipzig	7
Porsche AG – Travaux de rénovation à Weissach	7
2. Calendrier des manifestations	
Porsche Club Sverige – Porsche Parade 2006 à Göteborg	9
Le Mans Classic 2006	10
Porsche Parade au Japon	10
31. Rencontre Internationale des Porsche 356	11
Mille Miglia 2006	11
Porsche Modell Club Winter Swap	11
3. Bourse aux infos	
Boutique Porsche Design Driver's Selection – Des cadeaux qui plairont à coup sûr	12
Porsche Tequipment – A plein régime	13
4. Club Management	
Club Coordination mondiale de Porsche AG – Volker Spannagel part en retraite	15
Club Coordination mondiale de Porsche AG – Nouveau collaborateur au sein de la Club Coordination de Porsche	18
5. Reportages	
Clubs Porsche d'Amérique latine – Les Clubs Porsche d'Amérique latine en pleine expansion	20
Porsche Club of America, Golden Gate Region – Le Boxster de la California Highway Patrol	22
Porsche Racing Club Finland – Un départ sur les chapeaux de roue	23
Porsche Club Steiermark – Rallye dans trois pays : Autriche-Slovénie-Italie	24
Porsche Club Berchtesgaden – Excursion sur l'Obersalzberg	24
Porsche Club Holland – Journées Porsche Zandvoort 2005	25
Porsche Sport Club Zürich – Excursion d'anniversaire	26
Porsche Club Berlin – Soirée du club sur le lac de Wannsee	26
Porsche Club Göppingen – Une excursion annuelle de rêve	27
6. Reportages Classic	
Porsche 356 Club Japan – Rencontre à l'occasion du trentième anniversaire du club	29
Porsche Club 928, Region Rhein-Main – Un programme d'excursions chargé	30
VW Porsche 914 Club Deutschland – Les Porsche 914 placent la barre haut	31
Club de la Porsche 911 classique – Une excursion qui a laissé des traces	32